

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 54 (1957)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **A DISPOSITION DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES**

<b>Insigne de la Romande</b>	<b>la pièce</b>	<b>Fr. 1.70</b>
<b>Diplôme d'honneur</b>	>	<b>1.50</b>
<b>Carte correspondance couleur</b>	<b>la douz.</b>	<b>1.50</b>
<b>Cahier de comptabilité</b>	<b>la pièce</b>	<b>2.50</b>
<b>Table des matières du Bulletin</b>	>	<b>1.—</b>
<b>Collection du Journal suisse d'apiculture</b>	<b>l'année</b>	<b>5.—</b>
<b>Panonceau réclame</b>	<b>la pièce</b>	<b>1.—</b>
<b>Brochures sur « LE MIEL »</b>	<b>la douz.</b>	<b>1.50</b>
	<b>le cent</b>	<b>12.—</b>

**Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux II 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.**

**A VENDRE** essaims naturels d'abeilles de pure race italienne, au prix officiel, garanties saines. Envoi contre remboursement. Se recommande : **Barloggio Eduardo, Riazzino, Tessin.** Tél. (092) 6 82 82.

Essaims naturels de pure race italienne avec certificat de santé chez **Apicoltori Minusio, Tessin.** Tél. (093) 7 57 04.

Reines 1957. A vendre de mon élevage, reines sélectionnées de race italienne pure, jaune-or, 1re qualité. Prix fr. 10.—, cage et port compris ; disponibles dès le 2 mai, jusqu'à mi-septembre.  
**Etablissement d'apiculture Monte Generoso, Mirko Zariatti, Capolago, Tessin.** Tél. 4 52 45.

Reines 1956, sélectionnées et marquées avec cage à délivrance automatique. Noires et croisées italo-américaines. Prix officiels. Rucher n'ayant jamais eu d'acariose et traité préventivement. (Exp. rapide.) **Eugène Rithner, éleveur, Chili-Monthey, Vs.** Tél. (025) 4 27 13.

## **Pour une bonne ruche, un rucher-pavillon moderne**

adressez-vous aux spécialistes.

## **Lienher Frères, Savagnier (Neuchâtel)**

Téléphone 713 24

Demandez notre prix courant

### **MENUISERIE APICOLE**

## **ETABLISSEMENT SPORI-THOUANE Tél. (033) 230 04**

Maison spécialisée depuis 1888

Ruches normales et doubles — Ruches suisses

Ruches transportables - ruches fixes - Wabenknecht - armoires à cadres nourrisseurs - articles pour l'élevage - etc.

Nos spécialités vous éviteront toute déception ou ennui

Etablissement d'apiculture

## **J. & Ed. Bassin, Marchissy (Vd)**

Téléphone 9 87 38 Appartement 9 87 67

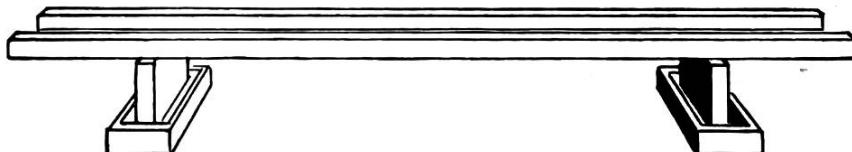
Ruches D.B. & D.T. ordinaires et pastorales, 1er choix

Ruches pépinières, cadres, couss.-nourrisseurs, ruchettes d'élevage RUCKSTUHL, et autre matériel sur demande

Travail soigné. Bois 1er choix du Risoux. Prix courant franco.

Dépositaire :  
M. Ruckstuhl,  
Chambésy

### **Supports de ruches (en ciment) modèle « Cornaz, Allaman »**



avec auget pour protection contre les fourmis et abreuvement des abeilles.  
Poutrelles de 300 cm.

PRIX : supports, Fr. 8.50 pièce ; poutrelles, Fr. 11,50 pièce ;  
départ Allaman (emballage à retourner franco)

**L. CORNAZ & FILS, ALLAMAN (Vd) Tél. (021) 7.70.38**

Vieil apiculteur offre à vendre : 6 ruches D. B., vides, en bon état ; cinq ruchettes neuves pour l'élevage des reines ; 200 cadres de hausse, bâtis en premier choix et 200 cadres de hausse neufs, non bâtis, le tout pour D. B. ; une tine à miel pour 100 kg. et une même pour 250 kg., à l'état de neuf ; 10 bidons à miel pour 25 kg. ; le tout exempt de maladie des abeilles. Adresse : Alfred Charlet, apiculteur s/Grandson (Vaud).

**A vendre reines NIGRA 1957**, ainsi que des nucléi B. J. et D. B. Prix : reines 15 fr. la pièce, cadres B. J. 10 fr., D. B. 15 fr. (rucher traité au Folbex).

S'adresser à **A. Staehli, Aegerfen, près de Bienne.** Tél. (032) 7 47 63.

**Reines et essaims artificiels**, abeilles noires du pays ; reines fécondées en station, marquées, 15 Fr. avec cage. Ruchettes de fécondation, nouveau système, très pratique, 15 fr. ; habitées avec jeune reine fécondée et population, 32 fr. Canton traité contre l'acariose et rucher traité préventivement contre le noséma. Deux médailles d'or. **Henri Macherel, Ecole compl. prof., Fribourg.** Tél. (037) 2 33 86.

**Reines de choix 1957**, carnioliennes, fécondées et sélectionnées sur les meilleures souches. Garanties saines. Marquées sur demande. Canton traité au Folbex. Prix : 13 fr. Nucléi : 15 fr. (le cadre D. B. plus la reine). Envoi franco.

**P. Racine, Petit-Lancy (GE).** Tél. (022) 25 49 21.

**Véritables reines italiennes**, pure race, sélectionnées, non essaimeuses, bonnes butineuses. Marquage et déclaration de santé sur demande. Livrables du 15 juin à fin septembre, 10 fr. la pièce, contre remboursement. Traitement au Folbex effectué.

**A. Aliprandi, apiculteur, Balerna, Tessin.**

**A vendre, 1 Extracteur RADIAL, neuf** (servi 2 fois) avec moteur, vitesse réglable et un maturateur 100 kg. avec tamis.

**Th. Luscher, « Plaisance », Leysin (VD)**

#### **REINES 1957 :**

italo-caucasiennes et caucasiennes, fécondées et marquées. Livrées dans cage à délivrance automatique ; 14 fr. pièce. Livraison franco, contre remboursement.

**R. Coppex-Zimmermann, Vouvry (VS)**

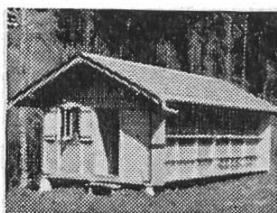
#### **GANTS POUR L'APICULTURE**

Cuir souple (nappe). Fabr. suisse garantie 1<sup>re</sup> qualité. — Grande manchette toile et élastique. Indiquer tour de main en cm. sans le pouce. La paire Fr. 15.50, contre remboursement.

**Paul LEUBA, Banque 9, Le Locle (Ntel)**

**A vendre, 4 ruches D. B. Lienher** doublées, complètes, très fortes, prêtes à la récolte ; certifiées indemnes de maladies.  
**Dessoulavy, Saint-Martin (Neuchâtel)**

*A*piculteurs, faites vos achats auprès des établissements apicoles qui font de la publicité dans notre Journal



**Rucher ambulant**  
démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

**R. Aeberhard**  
FABRIQUE DE RUCHERS  
Riggisberg (BE)

Tél. (031) 67 45 66



Avec quoi j'hiverne mes 50 colonies ?... Avec du sucre de fruits HOSTETTLER naturellement ! Je l'utilise depuis quelques années déjà. Au début, j'hésitai un peu à cause du prix ; cependant le grand travail de préparation du sirop de sucre ainsi que les multiples ennuis qui en découlent firent que j'adoptai définitivement le sirop Hostettler, et cela malgré la petite différence de prix. L'année passée, j'ai, pour la première fois, utilisé le remède FUMIDIL contre le NOSEMA, qui est à la fois curatif et préventif. Le succès fut tout simplement merveilleux ; il dépassa mes espoirs ! Ce printemps, aucune de mes colonies ne souffrit du noséma !

**FUMIDIL**, remède nouveau contre le noséma, à la fois préventif et curatif : un flacon pour 4-5 colonies : Fr. 15.90.

#### SUCRE DE FRUITS « HOSTETTLER »

La nourriture idéale pour abeilles : le sirop prêt à l'emploi, en estagnons de 35 kg ou bidons de 25 kg, livrés franco votre gare. (Les bidons et estagnons sont prêtés sans dépôt.)

Prix sans engagement franco votre gare :

25 à 75 kg =	1.02 pr kg	Livrable en bidons de 25 kg ou estagnons de 35 kg
100 à 150 kg =	—.99 » »	
175 à 225 kg =	—.97 » »	
245 à 350 kg =	—.95 » »	

Prix spéciaux à partir de 350 kg

découper et envoyer sous enveloppe ouverte affranchie 5 ct.

**COMMANDE** : Veuillez me faire parvenir de suite / pour le

Livraison dans

kg	estagnons à 35 kg	sucre de fruits « Hostettler »
	bidons à 25 kg	

flacon FUMIDIL B contre le noséma à 15.90

Paiement : à votre compte de chèques postaux / contre remboursement

Adresse : .....

Biffer ce qui ne convient pas.



Pourquoi j'hiverne mes abeilles avec du sucre de fruits HOSTETTLER ?

C'est que nous, agriculteurs, nous avons justement en juillet et août les travaux les plus durs et les plus pressants et nous ne trouvons aucune aide. D'autre part, mon frère, avec lequel j'exploite le domaine, doit encore accomplir une période de service militaire, de sorte que je suis très heureux d'avoir le sucre de fruits HOSTETTLER qui est tout prêt et livré dans des bidons pratiques, ce qui m'évite une grande perte de temps.

Pour moi, le prix du sirop Hostettler est avantageux... comparez seulement avec le prix du sucre ordinaire !



Pour moi, le nourrissement des abeilles avec le sucre de fruits HOSTETTLER est le plus pratique. Comme je quitte la fabrique le soir, il ne me serait pas possible de soigner mes trois ruchers, éloignés les uns des autres, si je ne pouvais pas compter sur le sirop Hostettler, qui est prêt à l'emploi.

D'autre part, j'ai remarqué qu'au printemps mes colonies étaient plus fortes. La mortalité pendant l'hiver était plus faible que chez mes voisins apiculteurs qui ne pratiquent pas le même nourrissement.

La différence de prix est ainsi largement compensée.

## Sucré de fruits et Boissons S. A.

Zürich-Altstetten Fritz Hostettler Hohlstrasse 501  
Téléphone (051) 52 40 22

## **Apiculture pastorale**

Apiculteurs, si au cours de la saison vous désirez pratiquer l'apiculture pastorale, soyez prudents ! Surtout ne travaillez pas avec du matériel non adapté qui vous procurera mille déboires en cours de route. Demandez la

## **Ruche Pastorale DB et DT N° 5**

spécialement étudiée et conçue pour le transport. La ruche qui a fait ses preuves et que nombre d'apiculteurs utilisent à leur entière satisfaction.

Ruche Pastorale DB et DT complète Fr. 90.—  
Idem, complète, montée avec cire Fr. 115.—

Toujours en stock pour livraison immédiate :

Ruches DB et DT ordinaires  
Ruches Pastorales DB et DT  
Ruches Pépinières DB et DT  
Armoires et coffres à rayons  
Balances spéciales pour ruches

Ruchettes  $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{4}$  cadres  
Ruchettes à 5 et 7 cadres  
Ruchettes à essaim  
Matériel d'élevage complet  
Enfumoirs Voiles Gants  
Tous les emballages à miel

Cadres montés, avec cire, dans tous les systèmes courants

Cire gaufrée « RITHNER » Gaufrage à façon

Reines, Nuclei et Colonies

## **Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)**

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture

Tél. (025) 4 21 54

## **MIEL du PAYS**

Nous sommes acheteurs de toutes quantités de miel de première qualité. Faire offres à

## **PRODUITS LAITIERS LAUSANNE S. A.**

Case Saint-François / LAUSANNE

## **Pour une bonne ruche, un rucher-pavillon moderne**

adressez-vous aux spécialistes :

## **Lienher Frères, Savagnier (Neuchâtel)**

Téléphone 713 24

Demandez notre prix courant